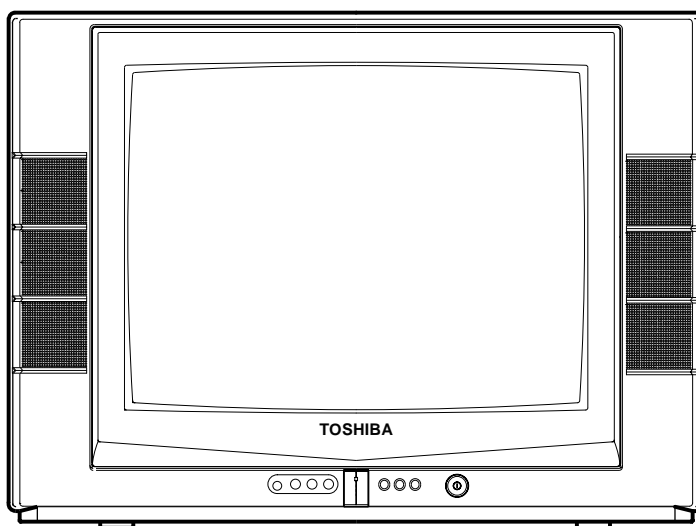


**TOSHIBA**

*ЦВЕТНОЙ ТЕЛЕВИЗОР*  
**Руководство по  
эксплуатации**



**14A3R**

**TOSHIBA CORPORATION**

ОТПЕЧАТАНО В ИНДОНЕЗИИ  
23565423A

# ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В ЯРКИЙ КРАСОЧНЫЙ МИР, СОЗДАННЫЙ ТЕЛЕВИДЕОТЕХНИКОЙ ТОШИБА

Благодарим Вас за приобретение цветного телевизионного приемника "TOSHIBA".

Для того, чтобы с самого начала полностью использовать преимущества Вашего аппарата, внимательно прочтите это руководство и храните его под рукой для будущих справок.

\* Вид некоторых иллюстраций и схем может отличаться от того, что вы увидите на экране своего телевизора. Мы их упростили для того, чтобы сделать более наглядными.

## Содержание

ПОДГОТОВКА .....	3
ФУНКЦИЯ MENU (Пульт дистанционного управления ) .....	4
ФУНКЦИИ МЕНЮ .....	5
ЭКСПЛУАТАЦИЯ .....	6
Включить питание. ....	6
Выбор канала .....	6
Предварительная установка каналов .....	6
Память Автоматического Поиска (ПАП) .....	6
Ручной Поиск .....	7
Изменение установленного положения .....	7
Функция пропуска .....	7
Ручная точная настройка (РТН) .....	7
Автоматическая точная настройка (АТН) .....	7
ПЕРЕД ВЫЗОВОМ ОБСЛУЖИВАЮЩЕГО ПЕРСОНАЛА .....	8
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	8
ДЛЯ ЗАМЕТОК .....	9–10

Впишите сюда номер модели вашего телевизора и его серийный номер, который вы найдете на задней панели корпуса телевизора.

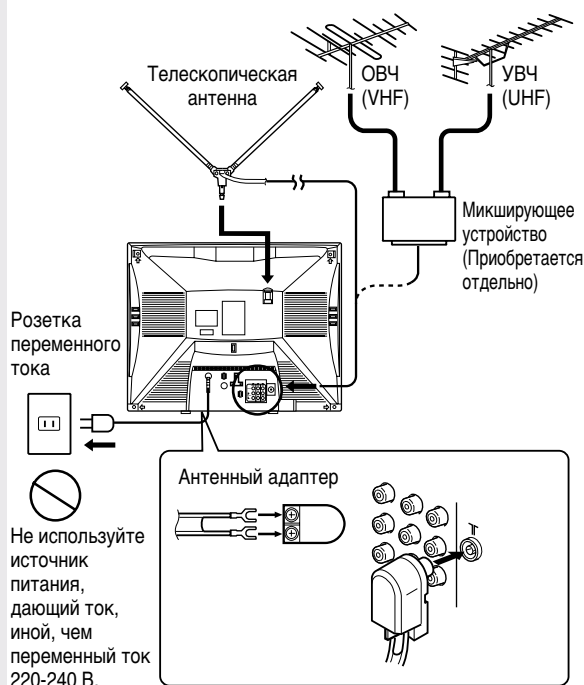
Номер модели

Номер серии

# ПОДГОТОВКА

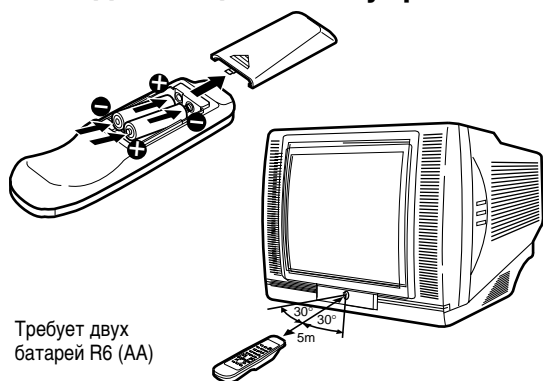
## A

### Подсоединение для антенны и шнура питания



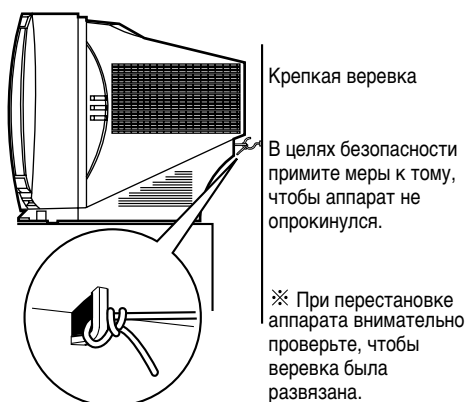
## C

### Установка батарей в пульт дистанционного управления



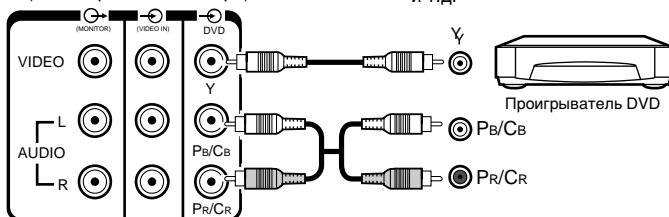
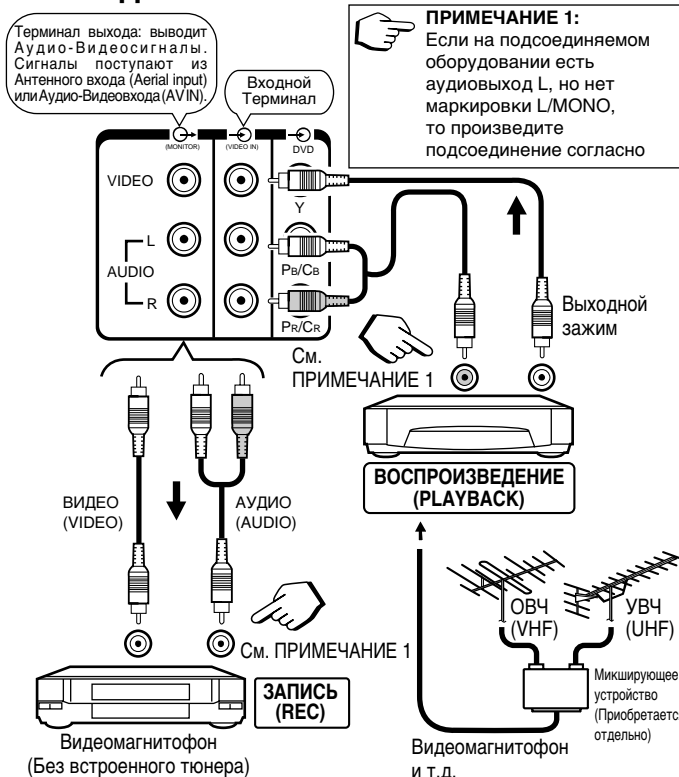
## D

### Установка

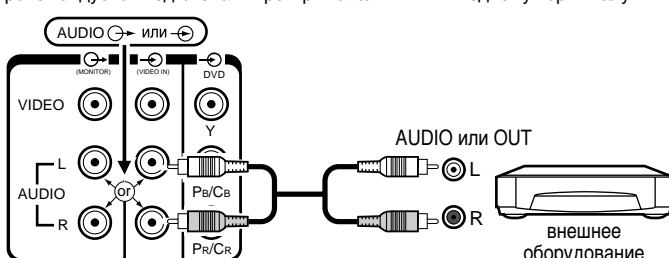


## B

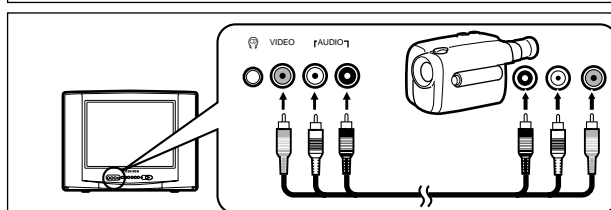
### Подсоединение внешнего оборудования через терминалы задней панели



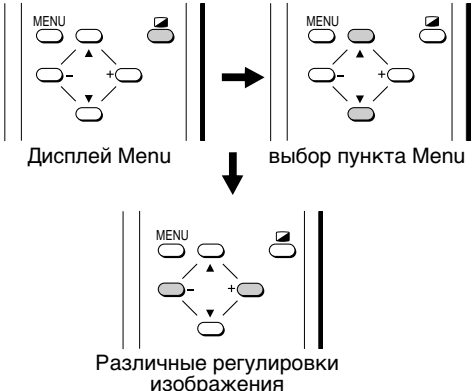

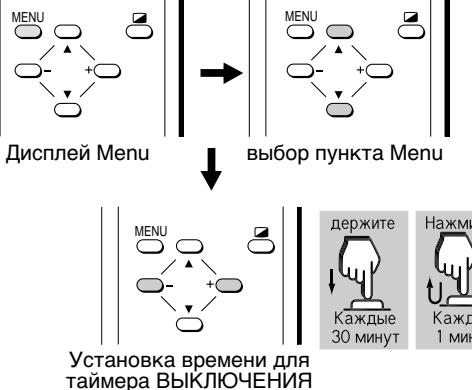

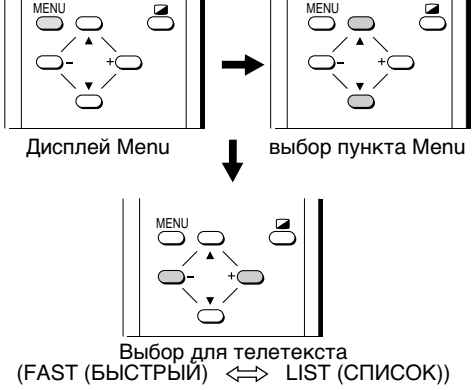
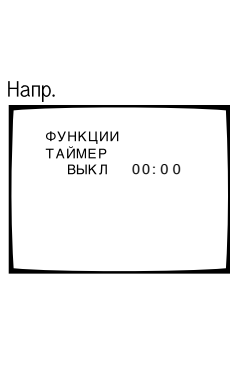
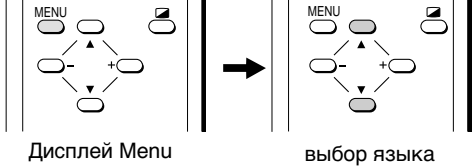

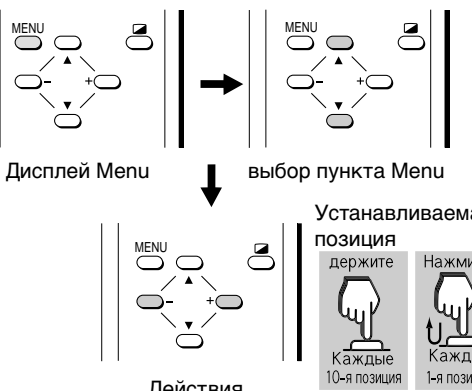
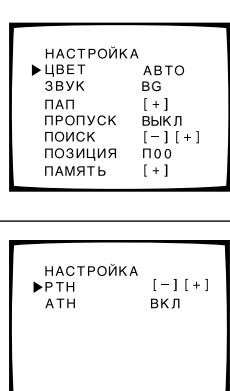
Для получения наивысшего качества изображения при просмотре DVD дисков, рекомендуется подключать проигрыватель DVD к входному терминалу DVD.



**Примечание 2:** Когда к входному терминалу DVD подключают проигрыватель DVD, ни один из терминалов видеовхода не работает. При подсоединении к Видеовходу любого другого оборудования, во избежание возможных помех, рекомендуется отсоединить проигрыватель DVD от входного терминала DVD.



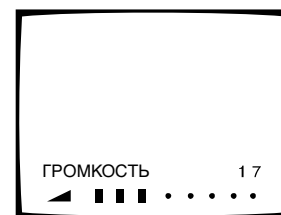
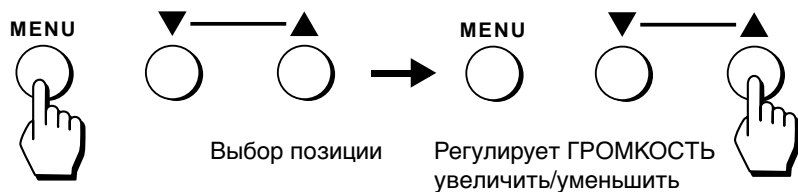
## ФУНКЦИЯ MENU

Пульт дистанционного управления	Дисплей	Дисплей №
 <p>Дисплей Меню</p> <p>выбор пункта Меню</p> <p>Различные регулировки изображения</p>	<p>D1</p> <p>D2</p>	 <p>ИЗОБРАЖЕНИЕ</p> <p>ПАМЯТЬ</p> <p>КОНТРАСТНОСТЬ</p> <p>ЯРКОСТЬ</p> <p>ЦВЕТНОСТЬ</p> <p>ОТТЕНОК</p> <p>ЧЕТКОСТЬ</p> <p>ГОЛУБОЙ</p> <p>ФОН</p> <p>ВКЛ</p> <p>Напр.</p> <p>ЯРКОСТЬ 50</p>
 <p>Дисплей Меню</p> <p>выбор пункта Меню</p> <p>Установка времени для таймера ВЫКЛЮЧЕНИЯ</p> <p>держите</p> <p>Нажмите</p> <p>Каждые 30 минут</p> <p>Каждые 1 минут</p>	<p>D3</p>	 <p>ФУНКЦИИ</p> <p>ТАЙМЕР</p> <p>ВЫКЛ 00:00</p> <p>Напр.</p>
 <p>Дисплей Меню</p> <p>выбор пункта Меню</p> <p>Выбор для телетекста (FAST (БЫСТРЫЙ) ↔ LIST (СПИСОК))</p>		 <p>ФУНКЦИИ</p> <p>ТАЙМЕР</p> <p>ВЫКЛ 00:00</p> <p>Напр.</p>
 <p>Дисплей Меню</p> <p>выбор пункта Меню</p> <p>Выбор языка</p>	<p>D4</p>	 <p>ЯЗЫК</p> <p>ENGLISH</p> <p>РУССКИЙ</p> <p>عربي</p> <p>فارس</p>
 <p>Дисплей Меню</p> <p>выбор пункта Меню</p> <p>Устанавливаемая позиция</p> <p>держите</p> <p>Нажмите</p> <p>Каждые 10-я позиция</p> <p>Каждые 1-я позиция</p> <p>Действия УСТАНОВКА</p>	<p>D5</p> <p>D6</p>	 <p>НАСТРОЙКА</p> <p>ЦВЕТ</p> <p>ЗВУК</p> <p>ПАП</p> <p>ПРОПУСК</p> <p>ПОИСК</p> <p>ПОЗИЦИЯ</p> <p>ПАМЯТЬ</p> <p>АВТО</p> <p>BG</p> <p>[+]</p> <p>ВЫКЛ</p> <p>[-] [+]</p> <p>П00</p> <p>[+]</p> <p>НАСТРОЙКА</p> <p>РТН</p> <p>АТН</p> <p>[-] [+]</p> <p>ВКЛ</p>

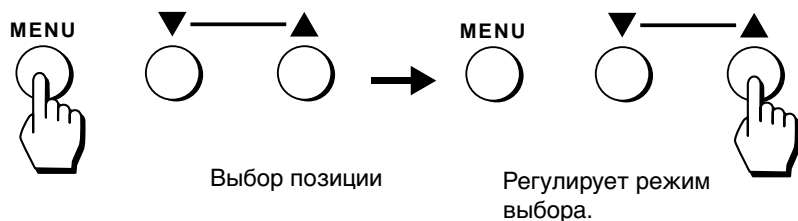
# ФУНКЦИИ МЕНЮ

## Телевизионная установка

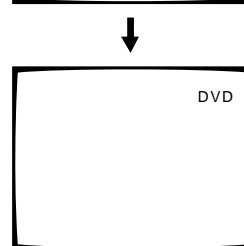
### Первое Нажатие Кнопки Меню



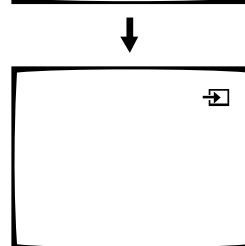
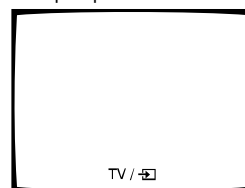
### Второе Нажатие Кнопки Меню



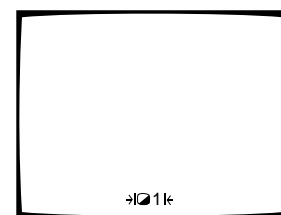
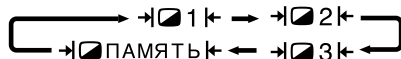
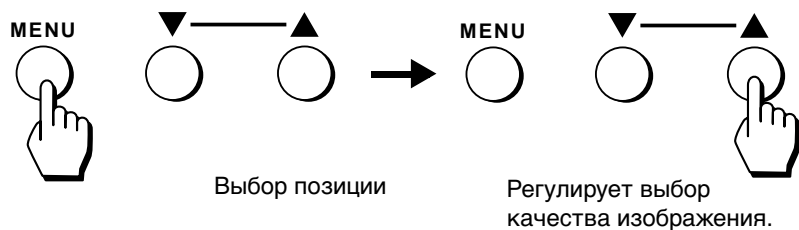
При подключении  
проигрывателя DVD



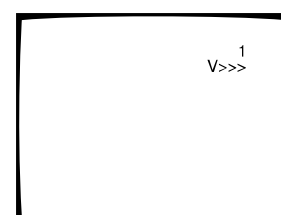
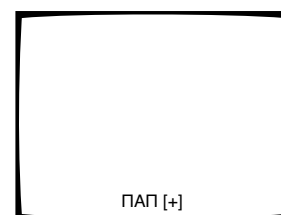
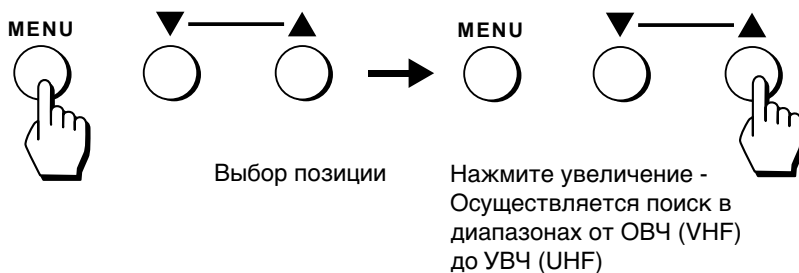
Без подключения  
проигрывателя DVD



### Третье Нажатие Кнопки Меню

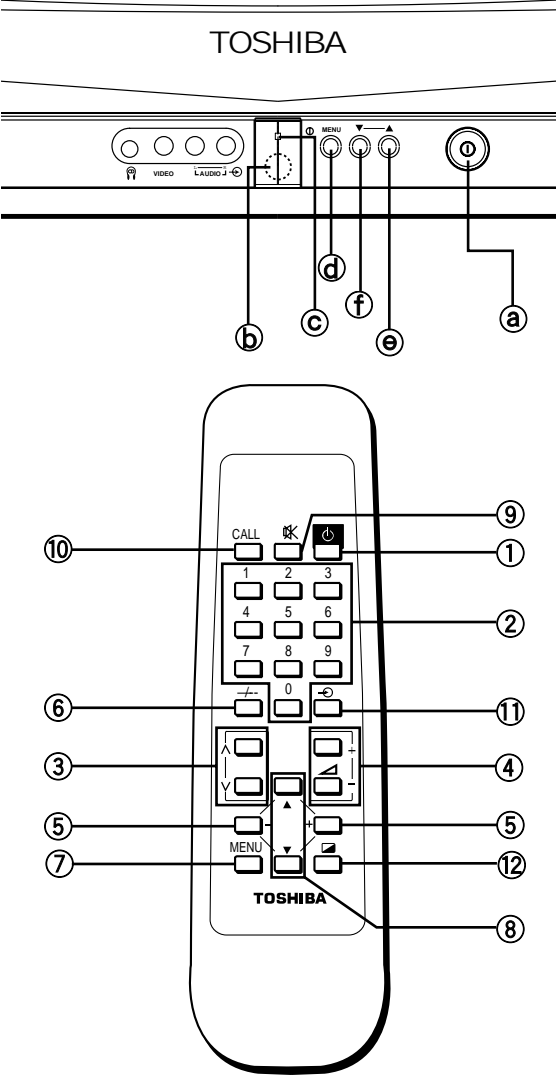


### Нажмите и Удерживайте Кнопку Меню



# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

В этой инструкции описываются основные функции управления, осуществляемые с помощью пульта дистанционного управления. Подробности, как выполнить некоторые имеющие операции с помощью кнопок на телевизоре, смотрите на странице 5.



### Названия частей

Телевизионная установка			Пульт дистанционного управления		
а	ⓐ	Главный выключатель питания	①	ⓐ	Питание вкл/ожидание
б	ⓑ	Индикатор питания	②	0~9	Прямой выбор
в	ⓒ	Открыть Меню	③	∇/∧	Уменьшить/увеличить номер программы
г	ⓓ	Увеличить номер канала	④	◀/▶	Громкость меньше/больше
д	ⓔ	Уменьшить номер канала	⑤	-/+	Уровень ниже/выше
е	ⓕ		⑥	-/-	Цифровой выбор
ж	ⓖ		⑦	MENU	Открыть Меню
			⑧	▼/▲	Выбрать Меню
			⑨	🔊	Приглушить звук
			⑩	CALL	Включение/выключение Индикации на экране
			⑪	Ⓢ	Выбор функции TV или VIDEO
			⑫	📶	Контроль качества изображения

## Начало работы

### • Включить питание.

Нажать кнопку ⓐ (ⓐ), чтобы включить главный выключатель питания. Затем загорается красный индикатор ⓐ (ⓐ) и подается питание.

■ Если на экране совсем нет изображения, то аппарат находится в режиме ожидания. Направьте пульт дистанционного управления на ⓑ и нажмите ① (ⓐ). Если этого пульта у вас нет под рукой, вы можете включить питания нажатием кнопки ⓔ или ⓕ. Чтобы выбрать желаемый канал одновременно с включением питания, нажмите любую из клавиш на ② (0~9).

### • Выбор канала

Нажмите кнопку ③ (∇/∧) чтобы выбрать желаемый канал. Нажмите кнопку ④ (◀/▶) чтобы настроить громкость.

Номер позиции → 1

### • Предварительная установка каналов

■ Используйте эту функцию, когда:  
• Вы не можете найти канал, который Вы хотите, используя режим "Выбор канала", описанный выше.  
• Когда цвет или звук вам кажется странным.

#### Технический термин

Канал: Номер или сокращение частоты передающей станции в каждой стране (TCS5, TCS8, Prime12, Premiere12 и т.д.)  
Номер программы: Число на вашем телевизоре, соответствующее записанному каналу (0~99).  
Отображается в левки части экрана.

### Память Автоматического Поиска (ПАП)

Все принимаемые каналы можно предварительно настроить автоматически.

- 1 Выберите номер программы для начала ПАП, ② или ③.
- 2 Установите правильную систему вещательного телевидения для вашего региона. Нажимая на кнопку ⑦, вызовите меню УСТАНОВКА [D5]. И установите ЦВЕТ на АВТО и выберите ЗВУК согласно нижеприведенной таблице по ⑧ и ⑤.
- 3 Выберите ПАП и нажмите кнопку ⑤ (+), чтобы начать ПАП. Вернитесь к начальному номеру программы, Эта операция завершает эту процедуру.

### Системы трансляции по странам

Область	Страна или Регион	Система	
		Цвет	Звук
Азия Средний Восток	Бахрейн, Кувейт, Израиль, Оман, Катар, Объединенные Арабские Эмираты, Йемен и т.д. Индонезия, Малайзия, Сингапур, Таиланд и т.д.	PAL	B/G
	Китай и т.д.	PAL	D/K
	Китай, Гонконг	PAL	I
	Ирак, Иран, Ливия, Саудовская Аравия и т.д.	SECAM	B/G
	Российская Федерация и т.д.	SECAM	D/K
	Мьянмар и т.д.	NTSC	M
Океания	Австралия, Новая Зеландия и т.д.	PAL	B/G

Примечание  
"B/G" и "D/K" на экране отображаются как "BG" и "DK". PAL, SECAM и NTSC 3.58 являются различными системами цветного телевидения, относящимися к различным странам. NTSC 4.43 используется в специальных видеомониторах для воспроизведения видеокассет, записанных в системе NTSC, с помощью телевизионной аппаратуры системы PAL.  
[NTSC 3.58 = NTSC 3,58 МГц, NTSC 4.43 = NTSC 4,43 МГц]

## • Ручной Поиск и Изменение установленного положения

■ Выбор одного и того же номера для Канала и программы упрощает выбор канала. Используйте ручной поиск и функцию пропуска для такой настройки.

**Пример:** Предварительная настройка Канала 12 на программу номер 12

### Метод 1 - Ручной Поиск

- 1 Выберите программу 12.  
Нажимайте последовательно на кнопку ③ пока не появится цифра 12.  
Или нажмите кнопку ⑥ один раз или два раза, чтобы на экране появился знак "--". Нажмите цифры "1" и "2" на (②) в этом порядке.
- 2 Нажмите кнопку ⑦ несколько раз, чтобы на экране появился дисплей [D5].  
Нажмите кнопку ⑧ и выберите "ПОИСК". Нажмите кнопку ⑤ чтобы осуществить поиск. Нажатие кнопки "-" позволяет искать каналы с более низкой частотой; нажатие кнопки "+" позволяет искать каналы с более высокой частотой.
- 3 Когда Программу 12 найден, нажмите кнопку ⑧ чтобы выбрать "→". Чтобы завершить эту предварительную настройку, нажмите "+" ⑤.

### Метод 2 - Поисхождение сохранения

- 1 Выберите программу 12.  
Нажмите кнопку ② или ③ чтобы найти номер программы, предварительно выбранный для Канала 12.
- 2 Когда Канал 12 выбран, нажмите кнопку ⑦ несколько раз, чтобы на экране появился дисплей [D5]. Нажмите кнопку ⑧ и выберите ПОЗИЦИЯ. Нажмите кнопку ⑤ и установите на "P12". Нажатие кнопки "-" уменьшает число; нажатие кнопки "+" увеличивает число.
- 3 Когда Программу 12 найден, нажмите кнопку ⑧, чтобы выбрать "ПАМЯТЬ". Чтобы завершить эту предварительную настройку, нажмите "+" ⑤.

## Функция пропуска

Если Вы устанавливаете ПРОПУСК для ненужных номеров предварительно выбранных каналов, то при выборе каналов с помощью кнопки ③ этот номер канала пропускается.

**Пример:** Пропуск Канала 13

- 1 Нажимайте кнопку ③ до тех пор, пока на экране не появится 12.
- 2 Нажмите ⑦ несколько раз, чтобы на экране появился дисплей [D5].  
Нажимайте ⑧, чтобы выбрать "ПРОПУСК".  
Нажмите ⑧, чтобы переключить положение ВЫКЛ. на ВКЛ. Это завершит установку.

## Примечание

- Когда функция ПРОПУСК включена, то слева от номера программы добавляется знак "\*".  
Например, \*13. Выберите программу 13 кнопкой ⑥ и нажмите кнопку ②, чтобы подтвердить знак "\*\*\*".
- Если вы хотите восстановить пропущенный номер программы, то наберите его кнопками ⑥ и ② и на описанном выше этапе 2 переключите эту функцию с ON ("включено") на OFF ("выключено").

## • Ручная точная настройка (РТН)

■ При некоторых условиях приема подстройка более или менее улучшает изображение. В этом случае осуществляйте ручную точную настройку.

- 1 Нажмите кнопку ⑦ чтобы на экране появился дисплей [D6].
- 2 Нажмите кнопку ⑧ и выберите РТН. Нажмите кнопку ⑤ чтобы начать точную настройку. Нажатие кнопки "-" осуществляется точная настройка на более низкой частоту; нажатие кнопки "+" осуществляется точная настройка на более высокую частоту.

## • Автоматическая точная настройка (АТН)

■ Если частота сигнала неустойчива из-за окружающих условий, используйте автоматическую точную настройку.

- 1 Нажмите кнопку ⑦ несколько раз, чтобы на экране появился дисплей [D6].
- 2 Нажмите кнопку ⑧ и выберите "АТН". Нажмите кнопку ⑤ чтобы переключить ее на "ON". ("включено"). Эта операция завершает эту установку.

## Примечания:

- Когда вы осуществляете РТН, функция АТН автоматически выключается. Если вы включаете АТН после точной настройки с помощью РТН, РТН может быть отключена.
- АФТ можно установить для каждой программы.

## О других Пунктах меню

1	■ КОНТРАСТНОСТЬ	Регулирует контраст изображения в режиме Память слабее ⇔ сильнее.
2	☀ ЯРКОСТЬ	Регулирует яркость изображения в режиме Память темнее ⇔ светлее.
3	🌈 ЦВЕТНОСТЬ	Регулирует цветовую насыщенность в режиме Память бледнее ⇔ насыщеннее.
4	🌈 ОТТЕНОК	Регулирует оттенок; фиолетовое ⇔ зеленое (Этот эффект предусмотрен только в системе NTSC.)
5	📏 ЧЕТКОСТЬ	Отрегулируйте резкость; мягче ⇔ резче.
6	🌊 ГОЛУБОЙ ФОН	Переключает экран на голубой цвет, когда нет приема сигнала.
7	⌚ ТАЙМЕР (ВЫКЛ ТАЙМЕР)	Автоматически выключает телевизор через предварительно установленный период времени.
8	🗣 ЯЗЫК	Используйте эту функцию для переключения текста на экране на Английский, Русский, Арабский или Персидский.

# ПЕРЕД ВЫЗОВОМ ОБСЛУЖИВАЮЩЕГО ПЕРСОНАЛА

Перед вызовом обслуживающего персонала проверьте, пожалуйста, следующую таблицу возможных причин возникших проблем.

Симптом	Проверка или регулировки
Не включается источник питания.	• Убедитесь, что сетевой кабель включен в розетку.
Внезапно отключилось питание.	• Возможно, сработала функция автоматического выключения питания (Auto Power off). Если показ телевизионных передач закончен или по какой-либо причине сигнал прервался, то телевизор автоматически выключится примерно через 15 минут.
Бледный цвет или цветовой тон	• Отрегулировать контрастность, цвет и ОТТЕНОК. (TINT: только СИСТЕМА NTSC) • Возможно, что контраст, цвет и цвет-тон неправильно настроены. • Если вы изменяете положение телевизора, когда он работает, то изображение может ухудшиться из-за цветовой неравномерности по полю. Если это произошло, выключите телевизор, дайте ему остыть в течение примерно 30 минут, а потом снова включите его. Изображение должно улучшиться.
На экране появляются пятна.	• Могут быть помехи машин, мотоциклов, электропоезда, линий высокого напряжения, неоновых реклам, электроФенов.
Полосы показываются на экране.	• Могут быть помехи от других телевизоров, персональных компьютеров, телеигр, радиостанций.
Двойные или тройные образы.	• Это может быть вследствие отражений волн от близлежащих гор или зданий.
"Снег" на экране	• Проверить, что антенный кабель не поврежден и не разъединен. • Проверить, не изменено ли направление антенны. • Если вы используете внешний усилитель сигнала антенны, приобретенный отдельно, то на определенных частотах может наблюдаться ослабление сигнала. Обратитесь за советом в тот магазин, где вы купили этот аппарат.
Не работает пульт дистанционного управления.	• Батарейки могут быть израсходованы. • Батарейки не правильно вставлены. • Проверить, что на пути между пультом дистанционного управления и дистанционным датчиком нет препятствий. • Сильный свет падает на датчик дистанционного управления. • Отключен источник питания.
Корпус пощелкивает.	• Пощелкивание производится, когда корпус расширяется либо сужается из-за изменений температуры. Это не связано с тем, есть или нет ненормальность изображения или звука.
Неустойчивость цвета в части экрана.	• Если экран становится ярким, это может иногда зависеть от характера изображения. Это можно уменьшить понижая или уменьшая контрастность.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Телевизионная система и диапазон каналов (Антенный вход) ● есть в наличии - нет в наличии

СИСТЕМА	КАНАЛ		14A3R
PAL B/G	CCIR	ОВЧ 2-12, УВЧ 21-69, CATV*1	●
PAL D/K	КИТАЙ	ОВЧ 1-12, УВЧ 13-57, CATV*2	●
PAL I	ВЕЛИКОБРИТАНИЯ	УВЧ 21-69	●
SECAM B/G	CCIR	ОВЧ 2-12, УВЧ 21-69, CATV*1	●
SECAM D/K	OIRT	ОВЧ 1-12, УВЧ 21-69, CATV*3	●
NTSC M	США	ОВЧ 2-13, УВЧ 14-69, CATV*4	●
NTSC M	ЯПОНИЯ	ОВЧ 1-12, УВЧ 13-62, CATV*5	●
NTSC 4.43	—	5.5/6.0/6.5МГц	●
PAL 60Гц	—	5.5/6.0/6.5МГц	●
*1 X~Z+2, S1~S41		*2 Z-1~Z-38	*3 X1~X19
*4 A-6~A-1, A~W, AA~ZZ, AAA, BBB		*5 M1~M10, S1~S41	

Система цвета (Видео вход)

PAL	50/60Гц	●
SECAM	50/60Гц	●
3.58NTSC	50/60Гц	●
4.43NTSC	50/60Гц	●

Потребляемая мощность : 65Вт  
(при переменном напряжении 220В, 50Гц)  
Мощность звука : 5Вт  
Номинальное напряжени : переменное напряжение  
220-240В 50Гц  
Терминалы : Вход : Видео, Аудио (Стерео)  
Компонентный Вход DVD : Y, P<sub>B</sub>/C<sub>B</sub>, P<sub>R</sub>/C<sub>R</sub>, Аудио (Стерео)  
Выход Монитора : Видео, Аудио (Стерео)  
Колонки : 6 x 12см (2)  
Экран изображения : Тип 14 (372.5mm) Общий экран изображения, измеренный по диагонали (335.4mm) Видимый размер изображения

Габариты : 478.0(ширина) x 390.0(глубина) x 362.0(высота) мм  
Масса : 10.2кг  
Дополнительные принадлежности : Пульт Дистанционного Управления(1)  
Батарея AA(R6)(2)

Конструкция и технические характеристики могут изменяться без уведомления. В помощь переработке, название материала, из которого изготовлен этот Телевизор, обозначено на его основных пластиковых частях.



[illegible]



ИНФОРМАЦИЯ  
О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ

ЦВЕТНОЙ ТЕЛЕВИЗИОННЫЙ ПРИЕМНИК  
МОДЕЛЬ 14А3R ТОШИБА  
сертифицирован ОСГОСТ-АЗИЯ,  
(Регистрационный номер в Госреестре - РОСС SG.0001.11.BZ02)

Сертификат соответствия:	№ РОСС ID.BZ02.B02935
Сертификат соответствия выдан:	28 июня 2001 года
Сертификат соответствия действителен до:	28 июня 2004 года
Модель 14А3R ТОШИБА соответствует требованиям нормативных документов:	ГОСТ 12.2.006-87 (МЭК 65-85) ГОСТ 18198-89; ГОСТ 22505-97; ГОСТ Р 51515-99
Срок службы	7 (семь) лет